

شماره کارت: ۵۷۰...

## ترجمه و برداشتی

از

قرآن مجید

جزوه صدم

ترجمه و برداشت از:

استاد سید حسن ابطحی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آیات ۱۲-۱۴ از سوره محمد ﷺ

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَسْمَعُونَ وَيَاكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ  
مَثْوَى لَهُمْ (۱۲) وَكَائِنٌ مِنْ قَرِيبَةِ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتَكَ الَّتِي  
أَخْرَجْتَ أَهْلَكُنَا هُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ (۱۳) أَفَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ  
رُزِّيْنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ (۱۴)

ترجمه آیات ۱۲-۱۴

قطعاً خدا کسانی را که ایمان آورده‌اند و اعمال صالح کرده‌اند، در بهشت‌هایی که از دامنشان نهرها جاری است داخل می‌کند و کسانی که کافرند، بهره‌ای که از متعای دنیا می‌برند، این است که می‌خورند، همان طوری که چهارپایان می‌خورند و آتش جایگاه آنها است. (۱۲)  
و چه بسیار از قریه‌هایی بودند که قوّت و قدرتشان از قریه‌ای که (از آن) تورا خارج کردند بیشتر بود، ما آنها را هلاک کردیم، پس برای آنها یاوری نبود. (۱۳)  
آیا پس کسی که دلیل روشنی از جانب پروردگارش دارد، مانند کسی است که عمل بدش برایش زینت یافته و پیرو هوای آنها است؟ (۱۴)

بوداشت از آیات ۱۴-۱۲ (ظلم)

سالک الى الله تا می‌تواند نباید ظلم کند. زیرا در این صورت یاری خدا از او برداشته می‌شود.

سالک الی الله باید بداند کسانی که اعمالشان بد است آن اعمال به نظرشان جلوه می‌کند و مانند کسانی که با دلیل و برهان از جانب پروردگارشان به آنها حقیقت القاء می‌شود، نیستند.

### آیات ۳۶-۱۶ از سوره محمد ﷺ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أَوْتُوا

الْعِلْمَ مَا ذَا قَالَ آنِفًاً أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَ

اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ (۱۶) وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًىٰ وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ (۱۷)

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيهِمْ بَعْتَهَ فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَإِنِّي لَهُمْ

إِذَا جَاءَهُمْ ذِكْرًا هُمْ (۱۸) فَاعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرُ لِذَنْبِكَ وَ

لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقْبَلَكُمْ وَمُثْوَأَكُمْ (۱۹) وَيَقُولُ الَّذِينَ

آمَنُوا أَوْ لَا نَزَّلْتُ سُورَةً فَإِذَا أَنْزَلْتُ سُورَةً مُحْكَمَةً وَذِكْرٌ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرًا مُغْشِيٍّ عَلَيْهِ مِنَ الْمُؤْتِ

فَأَوْلَىٰ لَهُمْ (۲۰) طَاعَةً وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ (۲۱) فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ

تُقْطِعُوا أَرْحَامَكُمْ (۲۲) أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنْهُمُ اللَّهُ فَأَصْمَمَهُمْ وَأَغْمَى

**أَبْصَارُهُمْ (۲۳) أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا (۲۴)**

**إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُوا عَلَىٰ أَذْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ**

**الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَى لَهُمْ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّهِ دِينَ كَرِهُوا مَا**

**نَزَّلَ اللَّهُ سُنْنَتِيْعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ (۲۵)**

## ترجمه آيات ۱۶-۲۶

و بعضی از آنها کسانی هستند که به تو گوش می دهند تا وقتی که از نزد تو بیرون می روند به کسانی که علمی داده شده، می گویند: الان چه می گفت؟ اینها کسانی هستند که خدا بر دلهای آنها مهر زده و پیرو هوا نفس آنها هستند. (۱۶)

و کسانی که هدایت شده‌اند، خدا بر هدایتشان می افزاید و به آنها پرهیزکاریشان را عطا می فرماید. (۱۷)

آیا جز این انتظار دارند که ساعت قیامت ناگهان به آنها برسد؟ پس قطعاً شرایط و علائم آن رسیده است، پس یادآوری (و ایمان) به قیامت آنها چه فایده‌ای برایشان دارد وقتی که ساعت قیامت برسد؟ (۱۸)

پس بدان که قطعاً خدائی جز خدای یکتا وجود ندارد و برای گناه خودت و مردان مؤمن و زنان با ایمان طلب بخشن کن و خدا محل حرکت و قرارگاه شما را می داند. (۱۹)

و کسانی که ایمان آورده‌اند، می گویند: چرا سوره‌ای نازل نمی شود؟ پس وقتی که سوره‌ای صریح و قطعی نازل می شود و در آن سوره از جنگ یادی می گردد، کسانی را که در دلشان مرض است، خواهی دید که با نظر کسی که در اثر ترس از مرگ غش نموده، به تو نگاه می کنند، پس همان مرگ برای آنها سزاوارتر است. (۲۰)

اطاعت و کلام خوب برای آنها بهتر بود، پس وقتی که امر (جهاد) قطعی شد، اگر به خدا راست بگویند، برای آنها بهتر خواهد بود. (۲۱)

پس آیا امید دارید که اگر برگردید، در زمین فساد کنید و قطع رحمهایتان را نمایید؟ (۲۲)

اینها کسانی هستند که خدا لعنتشان کرده و آنها را ناشنوا فرموده و بینائیهای آنها را کور قرار داده است. (۲۳)

آیا در قرآن تدبیر نمی‌کنند یا بر دلها قفلهایشان هست؟ (۲۴)

قطعاً کسانی که بعد از آنچه برای آنها از هدایت روشن شده، مرتد می‌شوند، شیطان برای آنها کار زشتان را زینت داده و آرزوهایشان را طولانی قرار داده است. (۲۵)

آن به خاطر این است که آنها به کسانی که از آنچه خدا نازل کرده است کراحت دارند، می‌گویند: ما شما را در بعضی از امور اطاعت می‌کنیم، در حالی که خدا پنهان کاریهای آنها را می‌داند. (۲۶)

### بوداشت از آیات ۱۶-۲۶ (حقایقی که باید سرمشق قرار گیرد)

سالک الى الله باید از آیات فوق مطالب زیرا را سرمشق خود قرار دهد:

- ۱- وقتی قرآن می‌خواند و یا روایات معصومین علیهم السلام را برای او می‌خوانند خوب دقت کند و آنها را بفهمد تا جائی که برای اهل علم بتواند آنها را مورد بحث قرار دهد و نگذارد دلش در مقابل سخنان خدا و پیغمبر علیه السلام مهر شود.
- ۲- از خدا طلب هدایت کند و راهنمایی‌های پروردگار را با دقت عمل نماید. تا خدا هدایت و تقویش را برای او زیاد کند.
- ۳- باید بتواند خود را برای ظهور ناگهانی حضرت بقیة الله ارواحناقداده و یا قیامت کبری حاضر کند و هیچ مشکل مزاحمی در این ارتباط نداشته باشد.
- ۴- لا اله الا الله با توجه به معنایش زیاد بگوید و برای گناهان خود و مؤمنین و مؤمنات استغفار کند تا در راه تزکیه نفس موفق شود.
- ۵- باید آنقدر در استقامت و ثبات قوی باشد که اگر جنگ و یا پیشنهاد قتال از جانب خدای تعالی به او شد، از مرگ و کشته شدن نترسد والا مانند منافقین مطروح پروردگار خواهد بود.
- ۶- کوشش کند در روی زمین فساد نکند و قطع رحم ننماید. زیرا اگر این کارها را کرد خدا او را العنت می‌کند و از موقّتیت باز می‌دارد و کروکور در مقابل حقایق او را محشور می‌نماید.
- ۷- باید اطاعت خدا و استماع کلمات خوب برای او بهتر از هوای نفسش باشد. زیرا خدا مصالح او را بهتر می‌داند.
- ۸- در قرآن تدبیر کند و نگذارد درب دلش بروی حقایق قرآن قفل گردد.
- ۹- کوشش کند که اگر در راه تزکیه نفس وارد شد و راه هدایت را دریافت نمود به آنها پشت نکند. زیرا شیطان این کار را زشتیش را برای او جلوه می‌دهد.
- ۱۰- در مقابل دستورات الهی که از جانب پروردگار نازل شده، بدون هیچ کراحتی اطاعت کند. زیرا خدای تعالی از قلوب آنها اطلاع دارد.

آیات ۲۹-۳۲ از سوره محمد ﷺ

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَصْغَانَهُمْ (۲۹)

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعْرَفْتُمْ بِسِيَاهُمْ وَلَتَغْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنٍ

الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ (۳۰) وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَ

الصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَا أَخْبَارَكُمْ (۳۱) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

وَشَاقُوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضْرُبُوا اللَّهَ شَيْئاً وَ

سَيِّخِبْطُ أَعْمَالَهُمْ (۳۲)

ترجمه آیات ۲۹-۳۲ از سوره محمد ﷺ

آیا گمان کرده‌اند کسانی که در قلبشان مرض است، اینکه خدا کینه‌های آنها را ظاهر نمی‌کند؟ (۲۹)  
و اگر ما بخواهیم آنها را به تو نشان می‌دهیم تا با قیافه‌هایشان آنها را بشناسی، اگرچه آنها را از لحن کلامشان خواهی شناخت و خدا اعمال شما را می‌داند. (۳۰)

و شما را قطعاً آزمایش می‌کنیم تا مجاهدین از میان شما و صابرین را معلوم کنیم و ما خبرهای شما را می‌آزمائیم. (۳۱)

قطعاً قطعاً کسانی که کافر شده‌اند و مانع راه خدا گردیده‌اند و بعد از آنکه هدایت برای آنها آشکار شده بود با پیغمبر مخالفت کردند، هرگز هیچ ضرری به خدا نمی‌رسانند و خدا اعمال آنها را نابود می‌کند. (۳۲)

برداشت از آیات ۲۹-۳۲ (سد راه خدا)

سالک الى الله باید مرض‌های روحی خود را معالجه کند. تا خدای تعالی او را مفتضح نکند والا

خدای تعالی به وسیله قیافه‌هایشان و لحن سخنشنان آنها را معرفی می‌کند و امراض قلبی آنها و اخبار و حالات آنها را به دیگران می‌رساند.

سالک الى الله باید بداند کسانی که راه خدا را بر دیگران می‌بندند و رهبران دینی را به مشقت می‌اندازند به خدا هیچ ضرری نمی‌رسانند ولی اعمال خوب خودشان از بین می‌رود.

### آیات ۳۳-۳۶ از سوره محمد ﷺ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ

لَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ (۳۳) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَا تُوا

وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ (۳۴) فَلَا تَهِنُوا وَتَذْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمْ

الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ (۳۵) إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَ

هُوَ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَسْتَقُوا إِيمَانُكُمْ أَجْوَرٌ كُمْ وَلَا يَسْئَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ (۳۶)

### ترجمه آیات ۳۳-۳۶ از سوره محمد ﷺ

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، خدا را اطاعت کنید و رسول را اطاعت کنید و اعمالتان را باطل نکنید. (۳۳)

قطعاً کسانی که کافرشده‌اند و مانع راه خدا گردیده‌اند، سپس در حالی که آنها کافر بودند مُردنده، هرگز خدا آنها را نمی‌بخشد. (۳۴)

پس سستی نکنید و (کفار را) به سلم و صلح دعوت ننمایید و شما برترید و خدا با شما است و چیزی از اعمالتان را کم نمی‌کند. (۳۵)

جز این نیست که زندگی دنیا بازی و بیهوده است و اگر ایمان بیاورید و تقوی داشته باشید، خدا اجرهایتان را به شما می‌دهد و اموالتان را نمی‌طلبد. (۳۶)

## بوداشت از آیات ۳۳-۳۶ (اطاعت خدا و پیغمبر ﷺ)

سالکین الى الله باید دستورات خدا و پیغمبر ﷺ را اطاعت کنند و نگذارند اعمال خوبشان باطل شود و بدانند که اگر کفران نعمت پروردگار را بکنند و در راهشان از خود سردی نشان بدھند که دیگران از این راه بمانند و سد راه خدا شوند اگر با همین حال بمیرند، هرگز خدا آنها را نمی بخشد. بنابراین باید سستی کنند بلکه مردم را به تسليم در مقابل دستورات خدا و ادار نمایند و بدانند که برتری و موفقیت مال آنهاست و زندگی دنیا بازی و بیهوده است و اگر تقوی را رعایت کنند خدای تعالی جزای آنها را بدون اینکه از اموالشان سؤال کند کاملاً رعایت می فرماید.